

**Экономический и Социальный Совет**

Distr.: General
31 January 2012
Russian
Original: English

Комиссия по народонаселению и развитию**Сорок пятая сессия**

23–27 апреля 2012 года

Пункт 2 предварительной повестки дня*

Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы**Доклад Бюро Комиссии по народонаселению и развитию о работе его межсессионных заседаний****I. Введение**

1. На своей тридцатой сессии в 1997 году Комиссия по народонаселению и развитию уполномочила свое Бюро проводить на ежегодной основе межсессионные заседания в рамках подготовки к ее сессиям (см. E/1997/25, пункт 52). Впоследствии Комиссия подчеркнула важность представления письменных докладов об этих совещаниях в кратчайшие сроки (см. решение Комиссии 2005/2) и просила Бюро проводить столько заседаний, сколько требуется для подготовки ежегодных сессий Комиссии (см. резолюцию 2006/1 Комиссии). В соответствии с резолюцией 2006/1 в период с сентября 2011 года по январь 2012 года Бюро провело два заседания. Первое заседание было проведено в Центральных учреждениях 7 сентября 2011 года. Второе совещание было проведено 18 октября 2011 года в Джокьякарте, Индонезия.

2. В работе первого заседания Бюро принимали участие посол Хасан Клейб (председатель), Сара Флад-Бобрун, Мартина Тежак Будишич и Пиус Веннубст. На момент проведения первого заседания Группа африканских государств еще не назначила своего представителя. В работе второго заседания Бюро принимали участие посол Хасан Клейб, г-н Вильям Авинадор-Канийриге, г-жа Тежак Будишич и г-н Веннубст. На всех заседаниях Бюро присутствовали директор Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам, другие сотрудники Отдела народонаселения и представители Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА).

3. В настоящем докладе содержится краткая информация об обсуждениях, проведенных Бюро в ходе этих заседаний, в том числе о сделанных на них выводах и вынесенных рекомендациях.

* E/CN.9/2012/2.



II. Краткая информация об обсуждениях, проведенных Бюро

A. Организации работы сорок пятой сессии Комиссии

4. Бюро рассмотрело организацию работы сорок пятой сессии и предложило пригласить двух представителей молодежи для выступления перед членами Комиссии в первый день сессии, понедельник, 23 апреля, желательно с 12:00 до 13:00 дня. Таким образом, выступление первого основного докладчика в этот день будет перенесено на более позднее время с 15 ч. 00 м. до 16 ч. 00 м., а неофициальные консультации по проектам предложений начнутся в 16:00 дня.

B. Основные докладчики

5. В своем решении 2005/2 Комиссия приветствовала практику приглашения основных докладчиков на сессии Комиссии и просила Бюро принять необходимые меры для обеспечения их участия и соответствующим образом проинформировать государства-члены Комиссии. В соответствии с этим решением Бюро постановило пригласить трех основных докладчиков-экспертов для выступления перед членами Комиссии по специальной теме сорок пятой сессии «Подростки и молодежь» и выделить каждому докладчику один час для выступления и проведения интерактивного диалога с членами Комиссии. В качестве основных докладчиков Бюро избрало Ширин Джиджибхойя, Эндрю Мейсона и Джорджа Пэттона. Г-же Джиджибхойя, являющейся старшим научным сотрудником Совета по народонаселению в Нью-Дели, было предложено выступить по теме «Обеспечение сексуального и репродуктивного здоровья подростков и молодежи». Г-ну Мейсону, профессору экономики в Гавайском университете, было предложено выступить по теме «Подростки и молодежь: их численность и экономическая роль». Г-ну Пэттону, профессору кафедры здоровья подростков в Мельбурнском университете, было предложено выступить по теме «Перспективы и возможности укрепления здоровья подростков и молодежи». По установившейся традиции Бюро рекомендовало отказаться от проведения заседаний рабочей группы во время выступлений основных докладчиков.

6. Бюро также приняло решение выделить дополнительное время для выступления двух представителей молодежи, одной женщины и одного мужчины, в первый день возобновленной сессии для обеспечения того, чтобы при рассмотрении Комиссией темы «Подростки и молодежь» она могла воспользоваться информацией о перспективах развития молодых людей. Бюро сочло необходимым, чтобы в ходе заседаний такие доклады представлялись заблаговременно для плодотворного проведения обсуждений в течение остальной части сессии.

С. Участие соответствующих структур Организации Объединенных Наций в работе сорок пятой сессии Комиссии по народонаселению и развитию

7. Бюро отметило, что тема сорок пятой сессии актуальна для деятельности многих организаций системы Организации Объединенных Наций, в частности Детского фонда Организации Объединенных Наций, структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (ООН-женщины), Всемирной организации здравоохранения и Всемирного банка. Поэтому Бюро просило Председателя Комиссии предложить соответствующим учреждениям, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций принять участие в работе сорок пятой сессии, а также предложить им рассмотреть возможность организации параллельных мероприятий в период проведения сессии. Как и в ходе других сессий Комиссии, Бюро с удовлетворением отметило участие ЮНФПА в организации одного из параллельных мероприятий сессии.

Д. Переписка Председателя с членами Комиссии

8. Бюро просило своего Председателя направить письмо всем другим членам Комиссии, подчеркнув в нем необходимость включения в состав их делегаций на сорок пятой сессии представителей молодежи. Председателя также просили обратиться к делегациям с просьбой включить технических экспертов по демографическим аспектам, касающимся подростков и молодежи. Председатель отметил, что он также укажет в своем письме значение разных вопросов, включенных в предварительную повестку дня сорок пятой сессии, и включит информацию о порядке доступа к предварительным вариантам сессионной документации. Бюро согласилось с его предложениями.

9. Бюро также рекомендовало Председателю направить государствам-членам, не являющимся членами Комиссии на сорок пятой сессии, информационную записку, в которой их внимание будет привлечено к датам и теме сессии и представлена информация о порядке доступа к сессионной документации.

Е. Отношения между Комиссией по народонаселению и развитию и Экономическим и Социальным Советом

10. Бюро обсудило порядок обеспечения вклада Комиссии в проведении ежегодного обзора на уровне министров, проводимого в рамках сегмента высокого уровня ежегодного совещания Экономического и Социального Совета, в ходе которого в 2012 году основное внимание будет уделено теме «Стимулирование производительного потенциала занятости и достойного труда для искоренения нищеты в контексте всеохватного устойчивого и справедливого экономического роста на всех уровнях в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия». Бюро отметило, что, поскольку обеспечение доступа молодых людей к достойному труду и занятости является одной из основных задач во многих странах, рассмотрение вопроса о том, влияет ли демографическая динамика на ослабление или усиление остроты та-

кой проблемы и если да, то каким образом, будет представлять интерес. В связи с этим Бюро отметило важность повышения согласованности между работой Комиссии и ежегодным обзором на уровне министров. В этих целях Бюро предложило, как и на предыдущих сессиях Комиссии, пригласить для участия в общих прениях о вкладе вопросов народонаселения и развития в рассмотрение темы ежегодного обзора на уровне министров в 2012 году (пункт 5 повестки дня сорок пятой сессии) постоянных представителей государств-членов, планирующих представить национальные доклады в ходе ежегодного обзора на уровне министров, с тем чтобы они имели возможность обсудить значение тенденций народонаселения среди подростков и молодых людей для этой темы.

11. Бюро также одобрило предложение Председателя предложить Председателю Экономического и Социального Совета организовать обсуждение по пункту 5 повестки дня, как это делалось на предыдущих сессиях Комиссии.

Е. Резолюции и решения

12. Бюро рекомендовало Комиссии рассмотреть вопрос о принятии решения по проекту повестки дня сорок шестой сессии и резолюцию по теме сорок пятой сессии «Подростки и молодежь».

13. Как и на предыдущих сессиях, Бюро рекомендовало создать рабочую группу в начале возобновленной сорок пятой сессии Комиссии для обсуждения предложений, по которым могут быть приняты резолюции или решения. Бюро предложило, чтобы такая рабочая группа начала свою работу во второй половине первого дня возобновленной сессии Комиссии. Бюро также рекомендовало Председателю Комиссии распространить первоначальные проекты резолюций и решений, с тем чтобы содействовать проведению обсуждений рабочей группой, а также просило предоставить проекты Председателя в распоряжение членов Комиссии и региональных групп за три недели до возобновления сорок пятой сессии Комиссии.

14. Бюро также отметило, что Комиссия может пожелать рассмотреть возможность предложить, чтобы проведение специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 2014 году, которая будет посвящена обзору хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, было запланировано непосредственно до общих прений в Ассамблее в целях обеспечения максимального участия на самом высоком уровне.

Г. Брифинги для членов Комиссии

15. Бюро рекомендовало Директору Отдела народонаселения организовать как минимум за три недели до возобновления сорок пятой сессии брифинг для делегаций, посвященный состоянию готовности документации для сессии, организации работы, а также резолюциям и решениям, которые могут быть рассмотрены Комиссией.

16. Бюро подчеркнуло важность своевременного представления документов для сорок пятой сессии Комиссии в целях облегчения подготовки заявлений делегациями. Бюро высказалось за размещение в Интернете неотредактированных предварительных вариантов этих документов на английском языке.

III. Выводы и рекомендации

17. Бюро рекомендовало утвердить проект организации работы сорок пятой сессии Комиссии.
18. Бюро постановило пригласить трех основных докладчиков и двух представителей молодежи для выступления перед членами Комиссии по специальной теме сорок пятой сессии «Подростки и молодежь».
19. Бюро постановило пригласить Председателя Экономического и Социального Совета выступить перед членами Комиссии по пункту 5 предварительной повестки дня сорок пятой сессии и пригласить постоянных представителей государств-членов, которые должны выступить с национальными докладами в ходе ежегодного обзора на уровне министров в 2012 году, принять участие в интерактивном диалоге о важности вопросов народонаселения в стимулировании производительного потенциала, занятости и достойного труда для искоренения нищеты в контексте всеохватного, устойчивого и справедливого экономического роста на всех уровнях в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.
20. Бюро рекомендовало Комиссии рассмотреть вопрос о принятии решения о повестке дня сорок шестой сессии и резолюцию по специальной теме сорок пятой сессии «Подростки и молодежь».
21. Бюро предложило Комиссии рассмотреть возможность обратиться с просьбой о том, чтобы проведение специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 2014 году, посвященной обзору хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, было запланировано непосредственно до общих прений в Ассамблее в целях обеспечения максимального участия на самом высоком уровне.
22. Бюро рекомендовало создать в начале возобновленной сорок пятой сессии Комиссии рабочую группу для обсуждения вопросов, по которым могут быть приняты резолюции или решения, и чтобы рабочая группа начала свою работу во второй половине первого дня возобновленной сессии Комиссии.
23. Бюро просило Председателя Комиссии распространить первоначальные проекты резолюций и решений, с тем чтобы содействовать проведению обсуждений рабочей группой. Бюро просило предоставить проекты Председателя в распоряжении членов Комиссии и региональных групп за три недели до возобновления сорок пятой сессии.
24. Бюро рекомендовало Директору Отдела народонаселения организовать как минимум за три недели до возобновления сорок пятой сессии Комиссии брифинг для делегаций, посвященный состоянию готовности документации для сессии, организации работы, а также резолюциям и решениям, которые могут быть рассмотрены Комиссией.
25. Бюро просило Председателя Комиссии направить всем членам Комиссии письмо, подчеркнув в нем необходимость включения в состав их делегаций технических экспертов, а также представителей молодежи.

26. Бюро просило Председателя направить государствам-членам, не являющимся членами Комиссии на сорок пятой сессии, письмо, обратив в нем их внимание на даты и тему сессии и информировав их о порядке доступа к сессионной документации.

27. Бюро также просило Председателя Комиссии призвать соответствующие учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций принять участие в работе сорок пятой сессии и пригласить их организовать в ходе сессии параллельные мероприятия.
